

# 長眠大佛下 大俠歸淨土

## 金庸舉殯各界送最後一程 寶蓮禪寺火化與饒公相伴



■一代武俠小說泰斗金庸昨日於香港殯儀館舉殯，其靈車緩緩駛離殯儀館。 新華社



■金庸兒子查傳偶雙手捧父親遺照步上靈車。 香港文匯報記者文森 攝

香港文匯報訊（記者 文森）一代武俠小說泰斗查良鏞（金庸）昨日於香港殯儀館舉殯，多名政商界及文化界人士到場送別金庸最後一程。金庸遺體在大殯儀式後由靈車運送到大嶼山的寶蓮禪寺進行火化，與國學大師饒宗頤等一同長眠大佛腳下。



■董建華（左）到場送別。

中通社



■潘宗光為查良鏞致悼詞。

中通社

全國政協副主席董建華，前醫院管理局主席梁智鴻，東亞銀行主席李國寶，前港大校委紀文鳳，前全國政協委員施子清，阿里巴巴集團創辦人馬雲，作家陶傑、蔡瀾、李純恩，本港導演許鞍華、內地導演張紀中等各界名人，昨日上午8時起陸續到達靈堂送別。

### 寶蓮寺高僧主持火化

據了解，金庸的大殯儀式以佛教形式進行。儀式在約10時45分結束，到場送別查良鏞的親友首先離開靈堂。金庸靈柩之後由6名工作人員抬上用白鈴蘭佈置的黑色靈車，棺木上蓋了一幅淺藍色布，以防棺木被刮花。

金庸的兒子查傳偶則緊隨其後，全程低垂著頭，神情肅穆，雙手捧著父親遺照步上靈車。

靈車離開香港殯儀館後駛往大嶼山寶蓮禪寺。

寶蓮寺火化場地在靈車到達前已經準備就緒，涼亭兩旁分別掛有寫上「身如芭蕉心如蓮花哲人遠去 百節疏通萬竅玲瓏天筆回歸」的輓聯，橫幅則寫上「查公良鏞耄耋大典」。

靈柩運抵後，由寶蓮禪寺高僧主持火化儀式，金庸骨灰日後將安放在寺內海會靈塔骨灰龕。

### 月內「金庸館」可弔唁

有殯儀業界人士向香港文匯報指，寶蓮寺不是一般的火化場地，他們亦對有關安排不太清楚，只是表示可以在該處進行火化的逝者大部分生前均有一定社會地位。

寶蓮禪寺回覆傳媒查詢時表示，與寺院有淵源之僧人及善信均可向寺院提出火化申請，但火化前需同時取得寺院和食物環境衛生署批准，指在寶蓮禪寺進行的火化儀式歷時長約1小時，而遺體火化時間則要視乎棺木材料而定，有可能會長一整天。

晚年患上肝癌的查良鏞上月30日在家人陪同下於養和醫院離世，享年94歲，他的喪禮按照其意願以私人形式舉行，未有安排公祭。不過，康樂及文化事務署在沙田香港文化博物館的「金庸館」外設置了弔唁處，放有查良鏞生前照片及弔唁冊，公眾人士可於本月30日之前到場對查良鏞表達最後心意。



■梁智鴻到場送別。



■施子清到場送別。



■馬雲到場送別。



■陶傑到場送別。



■蔡瀾到場送別。



■張紀中到場送別。

中通社

## 謝謝你給了我們一個俠客夢



■香港文化博物館的「金庸館」外設置弔唁處，讓公眾人士簽署弔唁冊。 香港文匯報記者彭子文 攝



■市民前往「金庸館」寫下留言致敬金庸。 香港文匯報記者彭子文 攝



■「金庸館」展出各種資料予市民參觀。 香港文匯報記者彭子文 攝

## 凡有華人處 皆見金庸俠

「有華人的地方，就有金庸的武俠」，

一代文學巨匠查良鏞雖然早在上世紀70年代初已經封筆，但其小說至今仍不時被改編成電影和電視劇，其影響力多年未減。

查良鏞在1924於浙江海寧出生，他畢生從事新聞工作，早期曾在杭州《東南日報》、上海《大公報》和《新晚報》任職過記者、翻譯和編輯。他在1948年移居香港後更於1959年創立了《明報》。

他對華人社會最大的影響力必然是其創作的小说，他在1955年開始以「金庸」為筆名，於香港的《新晚報》連載武俠小說《書劍恩仇錄》，他之後更創作出《碧血劍》、《射鵰英雄傳》、《神鵰俠侶》及《雪山飛狐》等合共15部武俠小說，至1972年完成《鹿鼎記》後才宣佈封筆，但

亦繼續修訂其作品。

### 小說章節列內地課本

學術界甚至形容查良鏞為「20世紀中國文學大師」，將金庸研究稱為「金學」，中國教育部將其小說部分章節列入「全日制普及高級中學《語文讀本》（必修）」，不少電影公司及遊戲開發商更改編其小說成為電影、電視劇、漫畫和電腦遊戲等。另外，金庸小說亦有被翻譯成泰文、越南文及印尼文等，在東南亞多國出版。

查良鏞在上世紀70年代至80年代開始涉足政界，曾出任廉政專員公署市民諮詢委員會召集人和香港法律改革委員會委員。他於1981年及1984年到內地訪問時曾與鄧小平會面，是首位獲鄧小平單獨會見的港人。他在1985年更出任基本法起草委員會委員。

■香港文匯報記者 文森



■香港殯儀館外擺放包括劉德華等人致送的花牌。 香港文匯報記者劉國權 攝

### 讀遍著作 融合歷史

黃先生：我中學時初讀金庸的《倚天屠龍記》後，從此不能自拔，將他所有武俠著作讀遍，全情投入他所創造出來的俠客世界。他的作品能以歷史融合故事情節，令讀者投入感大增。寫情感亦非常出色，角色之間的恩怨情仇，令人看後甚揪心。

### 情節曲折 栩栩如生

Raymond：最初是先看《書劍恩仇錄》電視劇，喜歡上金庸的作品，之後再將他的名著全部看完。他的小說最吸引人的地方，是情節曲折離奇，令人很想追看下去，且人物描寫鮮明生動，有如真人出現在眼前。對他的辭世感到惋惜。

### 最後致意 永遠懷念

潘先生：我從西灣河趕來沙田的金庸館，希望向金庸作最後致意。我最喜歡的金庸作品是《笑傲江湖》，為我們帶來一個栩栩如生的武俠世界，令人不禁投入其中。金庸對文壇有很大貢獻，可能難有後來者，會永遠懷念他。

### 從小伴讀 回憶滿滿

周小姐：金庸的作品陪伴着我成長，從看電視劇到閱讀小說，這些年來給了我滿滿的回憶。我最喜歡的小說是《雪山飛狐》，因為小說文筆精煉優美，書中角色性格鮮明，非常值得一讀再讀，當然其他作品也十分精彩。

■香港文匯報記者 高俊威